



Canadian Russian News

Новости Канады и России

Volume 4, Issue 84

FREE

БЕСПЛАТНО

Июль 2012 - July 2012

News from Russia - Новости России

Физика, химия и биология станут необязательными для старшеклассников

Министр образования и науки страны Дмитрий Ливанов утвердил новый федеральный образовательный госстандарт (ФГОС) для старшей школы. Новый ФГОС предполагает, что обязательной для старшеклассников будет лишь часть предметов, а остальные курсы они определяют сами в зависимости от выбранного профиля - гуманитарного, технического, естественнонаучного. Новая система предполагает два уровня получения знаний: базовый, когда основные понятия по предмету формируются до 9-го класса, и профильный, когда идет углубленное изучение по выбранной специализации с перспективой на будущую профессию. Самому школьнику при этом позволят выбрать не более трех дополнительных курсов. За тем, чтобы число учебных часов не превышало 37 в неделю, в школах должны будут тщательно следить.

High-Speed Train Between Capitals to Cost \$35.1Bln

A high-speed railway project between Moscow and St. Petersburg is ready for realization, said Vladimir Yakunin, head of Russian Railways. When the new route opens, which is planned to coincide with Russia's hosting of the 2018 World Cup, the trip between Moscow and St. Petersburg will take just 2.5 hours. According to the company's estimates, by the 2018 World Cup the passenger flow between St. Petersburg, Moscow and other cities where World Cup games will be held will total 8.6 million people. The tender for the construction and operation of the new high-speed railroad will be announced in September. The results of the tender will be announced in 2013 while the construction is to be completed in 2018. Over five years the builders of the new railroad will lay 658 km of new rails specially made for trains that travel at speeds of 400 km/h. The new high-speed road between Moscow and St. Petersburg will cost 1.125 trillion rubles (\$35.1 billion). At least 70 percent will come from the state budget, while 30 percent is to come from a private investor.

Полиция поймала угонщика автомобиля, водитель которого спас из воды женщину

Московским полицейским удалось поймать угонщика "Ауди", который похитил автомобиль в тот момент, пока его владелец спасал людей, попавших в ДТП. Похитителем оказался дважды судимый 43-летний москвич. Владелец "Ауди" стал очевидцем ДТП, которое произошло 18 июня днем в районе Русаковской набережной. Автомобиль "Вольво", пробив ограждение, упал в Язу. Увидев произошедшее, водитель «Ауди» остановился и бросился на помощь. Свою машину он оставил на дороге открытой и с ключами в замке зажигания. Прыгнув в реку, мужчина помог выбраться пассажирке "Вольво". Водитель упавшей в реку машины от полученных травм скончался. Пока владелец "Ауди" спасал людей, его автомобиль угнали.

Бекмамбетов снимет фильм о Георгии Победоносце

Режиссер и продюсер Тимур Бекмамбетов начал работу над фильмом о Георгии Победоносце. "Георгий - один из самых любимых русских святых, и я хочу в своем фильме показать, как человек становится иконой", - сказал режиссер. Бекмамбетов сообщил, что действие фильма будет проходить в Древней Руси. Фильм расскажет о жизни Георгия с юности до смерти. "Я уверен, что святыми не рождаются, это звание надо заслужить", - считает режиссер. Бекмамбетов также рассказал, что остался очень доволен процессом работы над фильмом "Президент Линкольн. Охотник на вампиров", который вдохновил его на фильм о Святом Георгии. "Если Линкольн - лучший охотник на вампиров, то Святой Георгий - лучший охотник на драконов", - уверен Бекмамбетов.



О прошедшем в июне Шестом ежегодном фестивале бардовской песни в Альберте читайте на стр.4. На фото - Михаил Вольдман.

Northgate Orthopedic Shoes And Medical Supplies

9009 - 127 Ave NW Edmonton, AB T5E 0A8
Phone (780) 705-4886 (Людмила, Ирина)

В нашем магазине вы можете приобрести ортопедические стельки и удобную обувь в подарок.

Medical supplies - compression stockings, back supports, knee braces and ankle braces.



Используйте ваши Бенефиты и получите

ОБУВЬ В ПОДАРОК

All Season Shoes

Комфортно,
СТИЛЬНО,
практично.



Business hours:

Mon-Fri 11AM - 7 PM
Saturday 11AM - 5AM
Sunday Closed

Приведите друзей и получите подарок от нашей компании

**В выпуске
Inside this issue:**

News from Russia Новости России	1-2
Canadian news Новости Канады	3
Community events События общины	4
Exploring Alberta Краеведение	5
Cooking club Разносольчик	5
Mosaic Мозаика	5
Life stories Истории из жизни	6
My bookshelf Моя книжная полка	6
Poetry Поэзия	6
Classifieds Реклама	7
Events Афиша	8
Horoscope Гороскоп	8

**News from Russia
Новости России**

**Russian Language Receives Initial
Approval in Ukraine**

Ukraine's parliament has given tentative approval to a hotly contested bill that would allow the use of the Russian language alongside Ukrainian in some regions. Defying vehement protests by the opposition, pro-government lawmakers passed the bill in the first of two readings Monday. The previous discussion of the bill late last month caused a violent fight between lawmakers that left one parliament member hospitalized with a head injury. Under the bill, Ukrainian would remain the only official language in the country, but Russian could be used in courts, hospitals and other institutions in Russian-speaking regions. Members of the pro-Western opposition argue that the bill would stifle the development of the Ukrainian language as millions of Russian speakers would have no incentive to learn and use it.

Русские мечтают о печи и принце

Ученые института социологии РАН провели опрос на тему «О чем мечтают россияне», в котором приняли участие 1750 человек в возрасте от 16 до 55 лет из 20 областей, Москвы и Санкт-Петербурга. Специалисты предложили респондентам на выбор несколько известных фольклорных произведений и попросили отметить, в каких из них "русская мечта" видна наиболее отчетливо. Первое место заняла судьба Золушки - 60% женщин мечтали бы выйти замуж за принца. На втором месте - жизнь Емели из сказки "По щучьему велению": лежать на печи хотели бы 28% мужчин и 19% женщин. Примерно 20% опрошенных назвали сказки о русских богатырях. Социологи также выяснили, что почти половина россиян мечтают "жить, как им хочется", а не так, как живут сейчас. Около трети респондентов (29%) надеются, что их мечта сбудется благодаря чуду или удаче. Каждый пятый просит помощи у Бога, а 6% опрошенных рассказали, что в достижении заветной цели прибегают к услугам экстрасенсов, гадалок и магов. Кроме того, выяснилось, что 40% жителей России мечтают жить "в достатке, иметь возможность тратить деньги, не считая копейки", 33% респондентов хотели бы иметь отменное здоровье. О детях мечтают 23%, а об отдельной квартире или доме - 21% опрошенных. Далее по списку следуют мечты о самореализации (18%), хорошей семье (17%), собственном деле (15%), хорошем образовании (12%), возможности "быть полезным обществу, внести "свою лепту" в развитие России" (11%), хорошей работе (7%). Примечательно, что "встретить настоящую любовь" мечтают только 6% опрошенных, и 1% респондентов хотели бы обладать привлекательной внешностью.

**"Mr. Trololo" Eduard Khil
Dies**

Eduard Khil, a Soviet crooner who won sudden international stardom two years ago when a 1976 video of him became a global Internet hit, died Monday at age 77. He had been hospitalized in St. Petersburg since a stroke in early April that left him with severe brain damage. Khil was a top Soviet performer during the 1960s and the 1970s, but his star faded in the 1980s as musical tastes changed and the Soviet Union opened up to the West. In 2010, a video of him performing "I Am Glad, 'Cause I'm Finally Returning Home" in 1976 was uploaded onto YouTube and quickly got more than 2 million hits. The music was written by well-known Soviet composer Arkady Ostrovsky, but the original lyrics were about a cowboy riding across a prairie while his sweetheart knitted stockings for him, a sentimental view of America that didn't sit well with Soviet censors during the Cold War. Khil was told to change the words if he wanted to perform the song, so he sang a vocalized version that came out sounding like "trololo," earning him his nickname of Mr. Trololo. Mikhail Sadchikov, a Russian journalist and musical critic who knew Khil personally, said the singer reacted to his sudden fame with irony. "From his grandson he learned that T-shirts and mugs with his image had become available in the West, and he joked that he never earned a cent from them," Sadchikov said. "He was also very optimistic, positive and ironic at the same time."



Nelly Dubova, Senior Travel Consultant, Certified Asia Specialist

Авиабилеты - Круизы - Страховки
- Российские визы и паспорта
- Туры с русскоговорящими гидами
в Германию, Грецию, Турцию, Испанию,
Италию, на острова Карибского моря
Edmonton - (780)-665-3708 Calgary - (403)-774-1747
Toronto - (905)-891-5489
E-mail: travelwithnelly@gmail.com

24 HOURS!!! I will get you a better deal than the Internet!

**Глава РФС Сергей Фурсенко объявил об
отставке**

Президент Российского футбольного союза (РФС) Сергей Фурсенко 25 июня объявил об отставке, извинившись перед болельщиками за неудачное выступление сборной России по футболу на чемпионате Европы. Напомним, что сборная России не вышла в плей-офф чемпионата Европы по футболу, проиграв Греции 0:1. О решении покинуть пост главы РФС Фурсенко заявил на встрече с президентом России Владимиром Путиным, который принял отставку и поблагодарил Фурсенко за работу. Путин также попросил чиновника не покидать занимаемый им пост члена исполкома УЕФА. "Россия не должна терять этого места. Я прошу вас в этом качестве продолжать работу", - заявил президент. Сергей Фурсенко возглавил РФС в феврале 2010 года. Через некоторое время после его назначения главным тренером сборной России стал голландец Дик Адвокат, который вывел команду в финальный турнир Евро-2012 с первого места в группе. После вылета россиян с чемпионата Европы Адвокат ушел с должности главного тренера в голландский ПСВ, и пока новый наставник российской сборной не назначен.

Associate of Spy Anna Chapman Arrested

A 60-year-old Dutch diplomat has reportedly been arrested in The Hague on suspicion of passing sensitive documents to German sleeper agents connected to flame-haired spy Anna Chapman. Known only as Raymond P., the man was detained after allegedly passing 450 files to the agents, who had operated in Germany for more than 20 years, German news magazine Focus reported. The man has refused to cooperate with investigators. The agents, a couple that moved to Germany in 1990 via Mexico using false Austrian passports, reportedly maintained close contact with Chapman and coordinated with the same Foreign Intelligence Service handlers. The couple were arrested in October 2011 in Marburg, a university town in the central state of Hesse, after being accused of spying for the Russian Foreign Intelligence Service (SVR). The arrests also stirred criticism of Russia's use of outdated spying technology, as they were caught using 1970s-style encrypted radio messages from Moscow. Anna Chapman was arrested in the United States in June 2010 as part of a sting operation that netted her and nine other alleged sleeper agents. She has kept a high profile since being deported back to Russia, using her notoriety to fuel a political career and appearances in television and magazines.

RT Tops Lists in U.S. Cities

RT, the Kremlin-backed English-language TV channel formerly known as Russia Today, cranked up its U.S. viewership to become the most-watched foreign news channel in five key U.S. markets in 2011. Viewership in New York alone nearly tripled, while the channel also made significant advances in Washington D.C., Chicago, Los Angeles and San Francisco, the report by media analysis company Nielsen said. "The growth of our audiences in major U.S. cities, including New York and Washington, proves that we have become firmly established as an international channel that gives an alternative to the American mainstream," RT editor Margarita Simonyan said. Currently, 85 million people in the U.S. have access to the channel, according to Itar-Tass. The channel got a boost in 2011 as it began to be carried by cable networks in San Francisco, Chicago, and Philadelphia, also joining the lineup for satellite provider Dish Network. RT says it reaches over 430 million people globally in at least 100 countries. The report said RT beat out EU's Euronews, France 24, Germany's Deutsche Welle, the Middle East's Al Jazeera English, Japan's NHK World and China's CCTV News in the five cities targeted in the analysis. In New York, RT's weekly audience was nine times that of NHK World, and in Chicago, daily viewership was three times higher than Al Jazeera's. The report also said RT's typical viewers were men between the ages of 35 and 49 who have college degrees. Twenty percent of viewers have master's or doctorate degrees, and most viewers are business owners, entrepreneurs, managers, or government officials.

**РЕКЛАМНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ**

Для размещения вашего рекламного объявления в следующем выпуске газеты, пожалуйста, звоните по тел. **780-240-5886** или свяжитесь с отделом рекламы по адресу электронной почты **russoclub@yahoo.ca** Следующий выпуск CRNews выйдет в августе 2012 г.

**ADVERTISEMENT
INFORMATION**

If you want to place your ad in **Canadian Russian News**, please phone **780-240-5886** or E-mail: **russoclub@yahoo.ca**. Next issue publication date: August 2012

Подписка

на электронную или бумажную версию газеты **Canadian Russian News** производится по телефону **780-240-5886** или E-mail: **russoclub@yahoo.ca**

Canadian news Новости Канады

Канадке разрешили покончить жизнь самоубийством

Смертельно больная Глория Тейлор, 64, добилась судебного разрешения на эвтаназию. Хотя канадский закон предусматривает уголовное наказание для врачей, помогающих пациентам покончить с собой, для врача Тейлор суд Британской Колумбии сделал исключение. В 2009 г. ей поставили диагноз амиотрофический склероз - неизлечимое заболевание, поражающее нервную систему, при котором больные теряют способность двигаться и самостоятельно питаться.



3 тыс баррелей нефти вытекло в реку Ред Дир

Канадская нефтегазовая компания Plains Midstream Canada объявила о разливе более чем трех тысяч баррелей нефти в приток реки Ред Дир в провинции Альберта седьмого июня. Разлив нефти был зафиксирован неподалеку от города Сундре (Sundre) в 100 километрах от третьего по величине города Альберты Ред-Дир. Увеличению площади разлива способствовала дождливая погода, установившаяся в регионе в последние дни. Тремя неделями позже компания Enbridge сообщила о разливе 230 тысяч литров нефти в районе городка Elk Point к северу от Эдмонта. Эти недавние экологические катастрофы укрепляют защитников окружающей среды в решимости протестовать против строительства новых трубопроводов Keystone XL и Northern Gateway.

Подарок таможи канадским туристам

Канадцы, выезжающие в США с туристическими целями, получили настоящий подарок от таможенных властей. Дело в том, что с 1 июня 2012 г. вступили в силу новые правила беспошлинного ввоза товаров. Туристы, задержавшиеся в США дольше, чем 24 часа, могут беспошлинно ввезти в Канаду товаров на \$200 (по старым правилам - только на \$50). Те, кто провел с США больше 48 часов, могут ввезти товаров на сумму \$800. Новые правила удручают владельцев бизнеса на канадской стороне границы, с грустью наблюдающих, как деньги их потенциальных покупателей остаются в карманах американских бизнесменов.

«Косметическая операция» для Вест-Эдмонтон Молла

Торговый центр Вест-Эдмонтон Молл (West Edmonton Mall) готовится отметить свой юбилей. К 30-летию центра, который в свое время прославился как «самый большой торговый центр в мире», приурочен грандиозный ремонт и открытие новых модных магазинов, включая Pottery Barn с товарами для дизайна жилищ, обувной магазин Camper и специализирующийся на товарах для туристов The North Face.

Ожирение привело к лишению родительских прав

38-летний житель Оттавы, страдающий ожирением, был решением суда лишен родительских прав. Двое его сыновей 4-х и 6-ти лет могут быть переданы на усыновителям и в настоящее время находятся под надзором органов опеки. Весивший однажды 525 фунтов отец мальчиков теперь весит 360. Он признал, что слишком увлекался видео-играми и не уделял детям должного внимания. Вынося свое решение, судья указал, что снижение веса

будет нелегкой работой для мужчины, и он будет не в состоянии ухаживать за мальчиками. Лишенному прав родителю не разрешается в течение двух лет не только видеться со своими сыновьями, но даже общаться с агентством по опеке - Children's Aid Society.

Преступникам-иностранцам придется несладко

Министр иностранных дел Канады Джейсон Кенни решительно настроен против эмигрантов, преступающих закон, и настаивает на принятии проекта нового закона, по которому иностранным гражданам, совершившим преступление в Канаде, будет запрещено подавать на апелляцию решения суда и таким образом избежать своевременной депортации из страны. По словам Кенни, есть случаи подобных судебных разбирательств, тянувшихся уже 20 лет. По существующему закону, иностранные граждане, присужденные к сроку до двух лет тюремного наказания, могут подать на апелляцию. Предложенный министром закон Faster Removal of Foreign Criminals Act снижает максимальный срок наказания, позволяющий подавать апелляцию, до шести месяцев.

«Доска позора» для нерадивых работодателей

Фотографии и краткие описания 1700 владельцев бизнесов в Альберте размещены на новом вебсайте по адресу <http://humanservices.alberta.ca/esjudgments>. Вебсайт служит своеобразной «доской позора» для работодателей, не выплативших денежной компенсации своим бывшим работникам за их сверхурочный труд и не удовлетворивших 3500 жалоб, поступивших на них в правительство Альберты. Сумма невыплаченных денег исчисляется \$14 миллионами.

Павел Буре будет введен в Зал хоккейной славы НХЛ



Российский нападающий Павел Буре попадет в Зал хоккейной славы в Торонто в Канаде. Торжественная церемония с участием бывшего форварда ЦСКА, "Ванкуве-ра", "Флориды" и "Рейнджерс" состоится 12 ноября 2012г. Напомним, П.Буре в 702 играх в НХЛ набрал 779 (437+342) очков. Отметим также, что на данный момент в Зал славы НХЛ из россиян входят Анатолий Тарасов (принят в 1974г.), Владислав Третьяк (1989г.), Вячеслав Фетисов (2001г.), Валерий Харламов (2005г.) и Игорь Ларионов (2008г.).

Учителя уволили из-за «нолей»

Бурю возмущения вызвало решение Городского комитета по вопросам образования Эдмонта (EPSB) уволить с работы Линдена Дорваля, преподавателя старших классов в школе Ross Sheppard High School. Вопреки правилам, Дорваль осмелился поставить оценку "ноль" тем ученикам, кто не соизволил выполнить домашние задания. Оценка «ноль» противоречит установленной градации, по которой такие задания отмечаются, как "незаконченные". По мнению комитета EPSB, отсутствие "нулевых" оценок позволяет избежать нанесения душевных травм учащимся, не способным учиться на надлежащем уровне. Под давлением прессы и общественности, комитет согласился пересмотреть эти правила.

Трагедия в г. Эллиот Лейк

Обрушившийся среди бела дня 23 июня торговый центр в онтарийском городке Эллиот Лейк унес жизни четырех человек. 22 человека потерпели ранения и находятся в больнице. По некоторым сведениям, 12 человек возможно погребены под развалинами центра. Ведутся спасательные работы.

Let's test it Викторина

Дорогие читатели, предлагаем вам проверить ваше знание русской истории и литературы.

- Какой из предложенных фразеологизмов пришёл не из басен И. Крылова?
 - А ларчик просто открывался.
 - Слона-то я и не приметил.
 - А Васья слушает, да ест.
 - Остаться у разбитого корыта.
- Какие из этих записок принадлежат перу Ф.М. Достоевского?
 - «Записки охотника»;
 - «Записки покойника»;
 - «Записки сумасшедшего»;
 - «Записки из мёртвого дома».
- Какую должность занимал в барском доме Герасим, герой повести «Муму»?
 - Конюх;
 - Кучер;
 - Дворник;
 - Охранник.
- Кто написал: «Поэтом можешь ты не быть, / Но гражданином быть обязан!»?
 - А.С. Пушкин;
 - М.Ю. Лермонтов;
 - Н.А. Некрасов;
 - Е.А. Евтушенко.
- Как принято называть литературную, художественную, религиозно-философскую жизнь России конца XIX - начала XX вв.?
 - Романтизм;
 - Серебряный век;
 - Культурная революция;
 - Социалистический реализм.
- Поэт «Руси уходящей» – это... Кто?
 - Василий Жуковский;
 - Сергей Есенин;
 - Александр Блок;
 - Владимир Маяковский.
- Бабушка, мать и две тётки какого русского поэта были писательницами?
 - С. Есенина;
 - А. Блока;
 - А. Пушкина;
 - Н. Некрасова.
- Кто автор строчки: «Зима недаром злится...»?
 - Ф.И. Тютчев;
 - Н.А. Некрасов;
 - А.А. Фет;
 - М.Ю. Лермонтов.
- Кто назвал Нью-Йорк «Железным Миргородом»?
 - Есенин;
 - Горький;
 - Гоголь;
 - Маяковский.
- Какого стихотворного письма НЕ было у Сергея Есенина?
 - «Письмо деду»;
 - «Письмо матери»;
 - «Письмо к сестре»;
 - «Письмо няне».

Ответы на стр. 6

BMO Bank of Montreal



Tetiana Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 233-5834
Phone: (780) 408-0822
Fax: (780) 408-0820
tetiana.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Больше 10 лет мы помогаем в
получении займа на покупку или
перепрофинансирование вашей
недвижимости.

Встретимся с вами в удобное для вас
время и в удобном для вас месте.

BMO Bank of Montreal



Taras Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 995-3426
Phone: (780) 408-2196
Fax: (780) 408-2197
taras.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Community events
События общины

Шестой ежегодный кемпинг-фестиваль бардовской песни

В прошедшие выходные Русский клуб Эдмонта уже шестой год подряд собрал альбертских энтузиастов бардовской песни на уютном Rochon Sands Campground, что находится в 80 км к востоку от Ред Дира на живописном Buffalo Lake. Уже сам порядковый номер слета говорит о том, что он прочно занял свое место в культурной жизни русской общины Альберты, стал событием, которого ждут и к которому готовятся.

За годы проведения слета сформировалось «ядро» его постоянных участников, неизменно приезжающих сюда каждое лето невзирая на занятость, погоду и прочие житейские проблемы. Для многих из них это единственная в году возможность не только окунуться в мир бардовской песни, но и увидеться с давними друзьями из других городов провинции. И в то же время каждый год среди наших гостей появляются новые лица. Это значит, что наш слет не превратился в этакую закрытую тусовку «для своих», что он продолжает выполнять свою главную задачу – служить местом, где можно не только послушать бардовские песни, но и завязать новые знакомства, а может быть, и приобрести новых друзей. Радует и то, что на слете можно увидеть и подрастающее второе поколение русскоговорящих альбертцев – те, кому еще нет двадцати. Впервые приехав на слет несколько лет назад еще детьми, сегодня эти ребята не хуже многих взрослых знают слова любимых бардовских песен и так же, как и их родители, допоздна сидят у костра, вслушиваясь в разрезающие ночную тишину аккорды.

Как всегда, хочется сказать огромное спасибо нашим исполнителям-бардам. Михаил Вольдман, Дмитрий Бочарников, Сергей Ермолаев, Вадим Кукушкин – все эти имена хорошо известны завсегдатаям нашего слета. Увидели зрители в этом году и новых исполнителей. Константин Ашкинадзе представил слушателям произведения собственного сочинения, среди которых особенный отклик вызвала песня, описывающая чувства российского эмигранта, оставившего «шебутную» постперестроечную Россию и обретшего стабильность в Канаде, но все же испытывающего ностальгию по оставленным на Родине друзьям и образу жизни. Известный бард Борис Гордон из Ред Дира исполнил несколько своих песен на стихи И. Бродского, Е. Рейна и других авторов. «Изюминкой» пятничного концерта стало участие в нем баяниста Александра Варанкина, который не только талантливо аккомпанировал гитаристам и подпевавшей им публике, но и исполнил несколько сольных номеров. Оказалось, бардовскую песню можно петь не только под гитару!

Вообще нынешний фестиваль еще раз показал, насколько богата «альбертская земля» русскими талантами. И не только музыкальными. Так, Дмитрий Бочарников, помимо исполнительского мастерства, продемонстрировал еще и незаурядное искусство шахматиста, второй год подряд став чемпионом субботнего блиц-турнира по шахматам. А его супруга Яна представила публике огромных размеров художественный торт, испеченный ею в форме гитары специально для фестиваля. Торжественное разрезание сего произведения искусства с последующим коллективным поеданием стало одним из самых запоминающихся моментов слета.

Что отличало нынешний слет от предыдущего – так это погода. Если в прошлом году она, мягко говоря, нас не баловала, то в прошедшие выходные почти все два дня над поляной светило солнце, а небольшой дождик, пролившийся воскресной ночью, не напугал даже самых избалованных городским комфортом участников. Самые отважные из гостей решились даже окунуться в прохладную июньскую воду Баффало-озера, а любители активного отдыха коротали время в ожидании концерта за игрой в волейбол. Тон здесь задавали члены русского волейбольного клуба Эдмонта, приехавшие на слет практически в полном составе. И лишь днем в воскресенье, когда участники стали разъезжаться домой, небо затянулось тучами, и зарядил назойливый дождь, как будто оповещая всех о конце праздника...

*До свиданья, дорогие,
Вам ни пуха, ни пера,
Пусть вам встретятся другие
Лишь попутные ветра!*

Русский клуб Эдмонта

Оргкомитет слета выражает отдельную благодарность Дмитрию Тетеркину за вклад в художественное оформление фестиваля, Владимиру Близнику за организацию шахматного блиц-турнира, и телекомпани «Голос Альберты» за проведение репортажа с места событий.



Шахматный турнир. У доски Анастасия Солдатенко и Дмитрий Бочарников

Все фотографии смотрите в Фотогалерее онлайн на странице <http://public.fotki.com/nashedmonton/parties/campfest2012>



Борис Гордон (Ред Дир) исполняет авторские песни



Константин Ашкинадзе (Эдмонтон)



Сергей Ермолаев (Калгари)



Вадим Кукушкин (Эдмонтон)



Торт в виде гитары с надписью «Russian Club Camping», испеченный Яной Бочарниковой (Калгари)

Exploring Alberta - Краеведение

От редакции: С этого выпуска мы открываем новую рубрику "Краеведение", где будут публиковаться рассказы наших читателей о различных городах Альберты. Из этой рубрики вы сможете узнать об истории и географии этих мест, связанных с ними интересных фактах и событиях, а также их местном быте и образе жизни.

Форт-МакМюррей - столица нефтяных песков

Я думаю, Вам приходилось встречаться с некоторыми нашими соотечественниками, которые очень любят делать глобальные обобщения. Так вот, один из таких людей решил поделиться свежими впечатлениями о Форт-МакМюррей. Вот что он сказал:

"В Форте все так, как в Советском Союзе. Придешь в магазин после шести, а полки пустые! Дефицит! Приходится в выходные ездить в столицу Альберты за колбасой в русский магазин. Очереди огромные, к врачу на прием не попасть! Продавщицы в магазине на покупателей не обращают внимания - "вас тут



Лыжные тропы в Форт-Маке

много, а я одна"... Продуктовых магазинов мало, зато ликеро-водочные - на каждом углу."

Конечно, доля правды в этом есть. Промышленность развивается в Форте стремительно. Люди из восточных провинций с высокой безработицей едут в Форт-Мак на заработки, и инфраструктура не

успекает за ростом населения.

Еще один из "ужасов нашего городка" - дорожные пробки в час пик. В Форте только одна скоростная дорога - Highway 63, и альтернатив просто нет. Первый час пик - 5 утра. Вереница грузовичков-пикапов выстраивается в очередь у светофора. Бампер к бамперу, в две линии - насколько видит глаз, до самого горизонта тянется эта очередь. Люди торопятся на работу: некоторые, особо нетерпеливые, обгоняют по обочине, хуже того - по медиане. Среди грузовичков - вахтовые автобусы. Остановки этих автобусов ровной сеткой распределены по городу так, чтобы идти пешком максимум 5 минут.

Каждая компания имеет свои маршруты и отвозит работников от дома прямо до места работы на нефтедобывающие и перерабатывающие комплексы. Самый ближайший к городу - Suncore - всего(!) в 30 км. Казалось бы, что проще - садись в автобус, отсыпайся, и довезут тебя прямо до рабочего места. А вот и нет: почему-то люди предпочитают ехать на своем траке - отсюда и создаются эти невыносимые пробки. 50 человек в автобусе - это один автобус, а 50 траков - это большая пробка. Однако, такая арифметика не устраивает фортмакских реднеков: свободный человек на своем траке - куда хочу, туда и еду!

Но не все так плохо. Есть в Форте и своя изюминка - это удивительная природа. Разветвленная паутина велосипедных и пешеходных дорожек, проложенных в первобытном диком лесу, находится буквально в нескольких шагах от жилых районов. Так хорошо можно отдохнуть в лесу после

тяжелого рабочего дня! Зимой дорожки превращаются в лыжную, которая поддерживается в рабочем состоянии весь сезон - пока не растает снег. Замечательно можно сплавляться на лодке по рекам Athabasca и Clearwater; а в двадцати минутах езды к юго-востоку находится живописное озеро Gregoire, где люди рыбачат и даже катаются на яхтах.



Форт - МакМюррей. Вид из окна вертолета.

Для любителей здорового образа жизни и отдыха на природе в городе есть также несколько полей для гольфа. Недавно открытый спортивный центр Macdonald Island впечатляет.



Гигантские машины в Форт-Маке

Его достопримечательностью является 50-метровый бассейн олимпийского стандарта - такого бассейна нет ни в Калгари, ни в Эдмонтоне.

Конечно, любители шопинга будут премного разочарованы в Форт-Маке: торговых центров здесь мало, самый крупный - это Питер Понд Молл, довольно скромный по размерам и непомерно дорогой. Питер Понд, в честь которого назвали торговый центр, был первым европейцем, кто проник на девственные берега Атабаски и обратил внимание на битум. С

него, Питера, и началось развитие этого региона, в итоге превратившегося в столицу нефтяных песков. Хотя, нефть его, собственно говоря, мало интересовала. Интересовал его меховой бизнес - кому нужна была нефть в конце позапрошлого века? Говорят, Питер отличался скверным характером. Наверное, дух его до сих пор витает над Атабаской, вселяясь в тела местных реднеков...

Еще в начале прошлого века население Форты составляло несколько сот человек, и продукты завозились из Эдмонта раз в месяц. Город начал развиваться только с началом промышленной разработки нефтяных песков - с 1967 года, когда за дело взялась компания Suncor.

Я люблю этот город, как бы его не критиковали. Это город, который дал мне работу по специальности, город-труженик, который не отдыхает ни днем, ни ночью: на нефтеперерабатывающих комплексах работа идет круглосуточно. Это город, в котором я встретила новых друзей. В общем, «будете у нас на Колыме» (в Fort McMurray) - заходите в гости!

Кнопкодав



Cooking club Разносольчик

Привет из Италии!

Июль... Жара...

В жару не то, что стоять у плиты - вообще ничего есть не хочется. Ничего, кроме МОРОЖЕНОГО!

Обыкновенное мороженое доступно в любом супермаркете. Но итальянское **ДЖЕЛАТО** в супермаркете вы не найдете. Его подают в итальянских кафе и ресторанах, и стоит оно довольно дорого - до \$3 за шарик.

Немногие знают, чем отличается джелато от мороженого. Хотя название джелато похоже на слово «желе», никакого желатина в нем нет. «Gelato» в переводе с итальянского означает «замороженный». Это холодный десерт из молока, яиц и сахара с добавлением любых натуральных ингредиентов: свежих фруктов, ягод, шоколада, орехов. Джелато более сладкое и менее холодное, чем мороженое. Джелато содержит меньше воздуха, чем мороженое, что позволяет почувствовать всю прелесть различных вкусовых оттенков. Обыкновенное мороженое может храниться в холодильнике в

течение нескольких месяцев. Джелато же теряет свой вкус и текстуру всего за несколько дней.

Конечно, следует обязательно попробовать джелато итальянских мастеров, например, в кафе Bueno Gelato или Sorrentino в Эдмонтоне. Ну а затем - можно отважиться на приготовление джелато у себя дома.

Фисташковое джелато

Фисташки — 170 г

Сливки 35%-ные — 3 ст. ложки

Молоко — 200 мл

Сахар — 80 г

Яичный желток — 6 штук

Измельчить 150 грамм фисташек (чем мельче, тем лучше). Взбить желтки с сахаром электрическим миксером до получения однородной массы. Молоко довести до кипения и влить в желтки тонкой струйкой, постоянно помешивая венчиком смесь. Поставить яично-сливочную массу на медленный огонь и варить до загустения 5-10 мин, постоянно помешивая. Смесь не должна закипеть. Снять с огня. В другой миске взбить сливки в крепкую пену. Соединить ее с яично-молочной смесью, добавить измельченные фисташки и тщательно перемешать.



перемешать. Поместите массу в соответствующую посуду и поставьте в морозильную камеру на 1.5 - 2 часа. Периодически заглядывайте в холодильник и немного помешивайте джелато, чтобы оно застывало равномерно,

иначе масса замерзнет по краям, но останется жидкой в центре. Готовое джелато выложить в креманки и украсить оставшимися фисташками.

Приятного аппетита!

Ваша Хозяюшка

hoziaiushka@mail.ru



Mozaic Мозаика

Russia to Rethink Daylight-Saving Time

The State Duma will take up discussion of a bill in September to undo a law signed by then-President Dmitry Medvedev to observe daylight-saving time year-round. Russia has observed permanent "summer time" since 2011, when it

moved clocks forward in March and did not set them back in the fall as the rest of Europe did. The Duma's health committee head Sergei Kalashnikov said observing daylight-saving year-round adversely affects the health of Russian citizens, and many have complained of disrupted routines. Ironically, health concerns were one of the central reasons cited by Medvedev when he enacted the policy, stressing that "the need to adapt is connected to stress and illnesses." Scientific studies show more suicides and heart attacks occur immediately after a shift to daylight-saving time, and that switching clocks back and forth causes more pollution, but citizens have expressed discontent after a winter full of dark mornings. President Vladimir Putin has also said on more than one occasion that if people felt strongly that the change was a mistake, the government may turn back the clock on the change. Russia had previously observed daylight-saving since it was introduced by the Soviet Union in 1981.



Life stories Истории из жизни

Ценник и его папа

Есть вещи, которые кажутся нам вечными, незбываемыми, само собой разумеющимися. Мы скорее поверим в то, что солнце восходит на западе, чем в то, что еще недавно привычных и очевидных вещей не было и в помине. Нам известно, что самолет был создан недавно, но, например, тривиальный товарный ценник кажется нам вечным. Между тем, самолет и ценник созданы одновременно, они сверстники.

До сих пор на рынке в восточной стране можно увидеть, как веками велась торговля. Продавец, тонкий психолог, определяет достаток покупателя и называет цену, после чего следует театрализованная церемония торга, когда стороны пускают в ход все свое красноречие. Изобретение ценника прервало тысячелетнюю мировую традицию и оказалось революцией, которую можно сравнить с изобретением паровой машины. И совершил эту революцию деревенский увальень Фрэнк Вулворт, чьим именем названа мировая сеть супермаркетов.

До 21 года англичанин Фрэнк Вулворт трудился на ферме. Затем он понял, что деревенская жизнь его тяготит, и сбежал в город. Не имея профессии, устроился туда, куда смог – продавцом в магазин. Хозяин говорил: «Фрэнк, ты самый никчемный продавец, которого я только видел. Торговля не твоя стихия. Но из тебя получился бы отличный клиент – тебе можно втюхать что угодно». Хозяин совсем разуверился в парне, когда тот от застенчивости свалился в обморок под прилавком. Было назначено последнее испытание: весь день торговать одному и получить обычную выручку. Как говаривал multimиллионер Генри Форд, неудача – это возможность начать снова, но умнее.

Торговаться бедный Фрэнк не умел и, не сознавая исторической важности момента, прикрепил к каждому товару написанный от руки ценник. А в витрину выставил залежавшийся товар, написав, что каждую вещь можно взять за 5 центов. Основатель империи супермаркетов вспоминал, что целый день тогда трясся от страха,



Фрэнк Вулворт - «король супермаркетов»
1852 - 1919

уверенный, что покупатели оскорбятся тем, что продавец молчит и не торгуется. Но покупатели валом валили...

Окрыленный успехом Фрэнк Вулворт занял денег и открыл свой собственный магазин, затем второй, третий, десятый... и сделал свою фамилию «Вулворт» синонимом слова «богач»! Талантливый бизнесмен Вулворт разработал собственную стратегию, противоречащую всем негласным законам торговли того времени:

1. Размещал товары на полках, доступных покупателю, с указанием цены.
2. Менял выкладку товаров каждые две недели.
3. Устраивал распродажи, как только замечал, что спрос на товар падает.
4. Нанимал неквалифицированный персонал, в обязанности которого входил только

контроль наличия достаточного количества товара на полках.

5. Клиентов обслуживал один или несколько кассиров на выходе из магазина, куда подходили покупатели с уже выбранными товарами.
6. Заключал прямые договоры с производителями товаров, отказавшись от услуг посредников.
7. Ввел жесточайший режим экономии на всём.
8. Установил режим ежедневной отчетности для более быстрого реагирования на изменение конъюнктуры рынка.

Разбогатев, Фрэнк Вулворт забыл о застенчивости. Стали поговаривать, что у него мания величия, на что он отвечал: «У меня нет мании величия. Великие люди этим не страдают». Король супермаркетов скопировал интерьер офиса с кабинета императора Наполеона, а венцом его тщеславия стал 60-этажный небоскреб, возведенный в 1913 году в Нью-Йорке и самый высокий в то время в мире.

Но миллионы не принесли Фрэнку Вулворту счастья. Умерла дочь, сошла с ума жена. Multimиллионер, который больше, чем в юности покупателей, боялся дантистов и категорически не ходил к ним, умер от заражения крови, когда у него разболелись зубы. Это случилось через год после окончания Первой мировой войны.

Для Великобритании Вулворт — то же, что Рокфеллер для Америки. А созданная Фрэнком Вулвортом сеть недорогих магазинов Woolworths, или, как их коротко называли, Woolies, стала национальным символом для нескольких поколений британцев. Нынешний кризис не обошел стороной компанию с вековой историей. В 2009 году бренд Woolworths был приобретен крупнейшим британским онлайн-магазином Shop Direct. Эра магазинов Woolworths завершилась, но идеи Фрэнка Вулворта актуальны и сегодня.

По материалам сайта
<http://balovannaya.diary.ru>

My bookshelf Моя книжная полка

Бермудский треугольник семейной жизни

Честно признаюсь, что имя писателя Юрия Полякова мне ни о чем не говорило. Картинка на обложке его книги была забавной и двусмысленной. Ну а по прочтении оказалось, что и сама книга не подвела: написана отличным языком, герои яркие и запоминающиеся, сюжеты увлекательные, вызывающие полное сопереживание.

Под обложкой «Треугольной жизни» скрываются романы "Замыслил я побег..." и "Грибной царь", а также небольшая повесть "Возвращение блудного мужа". По определению самого автора, это мужские романы, в которых предельно открыто, изнутри изображена личная жизнь мужчины средних лет, мечущегося между положением семьянина и любовника.

Роман «Замыслил я побег...» описывает личную драму 45-летнего москвича Олега Башмакова, давно уже мечтающего уйти от жены и начать новую жизнь. После двух неудачных попыток в прошлом судьба дарит ему еще один шанс - и пылкую любовь юной девушки. «Брак рушится только в том случае, если у кого-то из двоих появляется пусть даже мимолетная, почти



случайная мысль о новой, с начала начатой жизни!» - говорит себе Башмаков, не подозревая о том, что готовит ему судьба в будущем.

Герой «Грибного царя» Михаил Свирельников умен, решителен и успешен, но комбинация всех этих отличных качеств служит причиной разрушенного многолетнего брака, предательства друзей, отчуждения дочери. Все хотят от него одного - денег. Вымечтанная «с начала начатая жизнь» оказывается не подарком, а наказанием.

Как сказал сам автор «Треугольной жизни» в одном из интервью: "Самую запоминающуюся оценку дал моим книгам один мой приятель - «Ну ты, Поляков, сдал нас, мужиков, с потрохами!»

Т. Запорожец

Эту книгу можно найти на полках публичной библиотеки Эдмонтона

Poetry - Поэзия

Randy Kohan is a member of the Edmonton Stroll of Poets. His background includes graduate studies in Russian History, an on-going immersion in Russian literature, film and music, and two visits to the Soviet Union in 1986 and 1988. While the first trip was a tour of several cities, the second consisted solely of a visit to Kiev. Randy writes about his poem "Echo from St. Andrew's": "In 2011, I discovered that I am of Galician descent. This poem is one of several that emerged shortly afterward, as if in response to the long listening to a mystery."

Echo from St. Andrew's

Black the winged raven swoops
above the forest stark.
Cold, from crossing boat the Dnieper
sprays at thrusting hand.
An echo, ringing, iron wrought,

is squeezing at the heart
and all its chambers, lonely, dark.

Its loose upon the sleeping city,
knocking at closed doors,
terrible as an army
with banners on campaign,
a host of candles searching
rooms with singing flame,
a raging flood that pours itself
like wine at sleeping lips

already known
to sparrows, pigeons, poplar,
the willow at water's edge,
already known
to snowflakes
in quiet labour stretching
everything they touch
- water, wood, the bones of dream -
upward into towers.

Now! Take to that ancient shore! Take your shivering
courage
and run!
Up that hill of cobblestone steps, the Borichev
descent,
to heave with all your might!
To burn the silver three-fold rope
between your trembling hands!

Break the binding night!
Break the binding night!
From across the river hear

how many of us
in all our mad ricocheting
still sound
off the same absent bell.

12-16 March 2012

Ответы на вопросы Викторины (стр. 3):

1. Г 2. Г 3. В 4. В 5. Б 6. Б 7. Б 8. А 9. А 10. Г

Classifieds - Реклама

Прием объявлений осуществляется по телефону 780-240-5886 или по e-mail russoclub@yahoo.ca до 14 июля.

Бесплатные объявления в газете:

Бесплатно принимаются объявления размером до 25 слов для публикации в течение от одного до трех месяцев. Если вы оставляете сообщение на автоответчике, пожалуйста, четко произнесите каждое слово и особенно цифры.

Редакция оставляет за собой право не публиковать бесплатные объявления при отсутствии места.

Бесплатные объявления на интернете:

Вы можете самостоятельно разместить ваше объявление на интернете на Доске Объявлений по адресу <http://nashe.borda.ru>

Платные объявления:

1) Объявления, превышающие объем или срок бесплатных объявлений; 2) Объявления с дополнительным оформлением; 3) Фотообъявления.

► Employment / Работа

Ищем специалиста по продаже рекламных площадей в газету Canadian Russian News. В обязанности входит работа с клиентами, заключение договоров, контроль дебиторской задолженности. Простая работа за комиссионные, которую можно выполнять дома. Тел. 780-240-5886.

Hydraulic Cylinder repair requires a **Labourer. \$15/HR.** Experience w/ Forklift & Crane operation. Labour duties include - cleanup/washing jobs/painting/metal stamping/lifting/aiding co-workers. Must have steel-toed boots. haresh@telus.net/ fax: 780-489-3668/ in-person 23004- 112 Ave, Edmonton

Person required for **Laundry Dept.** Must be able to do physical work, apply at 7915 Coronet Rd, Edmonton, or send resumes to rentex@telus.net or Fax 780-465-3204

**По вопросам рекламы**

Звоните 780-240-5886
или пишите на russoclub@yahoo.ca

Advertise with us
Call 780-240-5886
Or email to russoclub@yahoo.ca



If you are able to work Mon.-Fri. 8am - 4:30 pm & enjoy baking & making Ukrainian food, call Gladys 780-473-6211 between 9am - 3 pm.

► Other / Другое

Ищем британского или шотландского кота для кошки в целях получения потомства на договорной основе, тел. 780-705-4114

Приглашаем на литургию на русском языке в церкви св. Германа (9930-167 Street) в 11:30 каждое последнее воскресенье месяца.

Газете Canadian Russian News **требуются волонтеры-помощники** на должности Редактора разделов, Оформителя и Вебмастера. Если у вас есть желание поработать в газете, мы поможем вам проявить ваши творческие способности. Волонтерам CRNews предоставляются рекомендации для поступления на работу и необходимый тренинг. Звоните по тел. 780-240-5886 или пишите на russoclub@yahoo.ca

START YOUR OWN BUSINESS: 26-Week Government Funded Training Program taught by entrepreneurs. No cost to attend!

**Tet-A-tet**

Бравые Кавалеры! Приглашаем к знакомству!
ВАЛЕРИЯ ищет надежного спутника жизни,
ее девиз - «Жизнь прекрасна»!

(403) 909-6842 (с 10 до 18), (780) 999-0188 (после 18)

E-mail: tetatet@hotmail.ca

Web: www.tetatetmatching.info

P.S. All men surrender to Love's power
Любви все возрасты покорны

Call 780-944-0909 www.acti.org

► Services / Услуги

Опытный парикмахер предлагает свои услуги всем членам Вашей семьи. Район Вест-энд. Тел. 780-705-2215, моб. 587-335-2460 Елена

Переделка одежды: подкорачивание брюк, рукавов, вставка молний, и многое другое. Звоните по телефону 780-439-4425, 780-439-4425. Спросить Ларису.

We do **small concrete work** & landscaping & haul garbage to dump. Len: 780-465-3013

Are your shingles worn out? Call us in the case of **roof repairs and other roof cosmetics.** Arnold at 780-695-2725

► For sale / Продам

Болгарские вина, "Ракия" и знаменитый коньяк "Плиска" уже на рынке Альберты! Низкие цены и отличное качество! Ищите информацию о продуктах на сайте www.REDEVTRADE.com

3-9 wk old female Rednose Pitbull Puppies Ready for good homes. \$850. incl 1st shots. Call 587-588-7999

Shihtzu/Bicho Frise puppies non shed, non allergenic, beautiful markings, excellent temper, home raised \$275ea. 780-855-2170

► For rent / Аренда жилья

1 bedroom apartment in a concrete highrise bldg located by **Northtown Mall.** Same floor laundry, a large south facing balcony, top floor. \$ 1050/month - Rent will include HEAT, WATER, POWER and underground parking. Minimum lease required is 6 months. Please contact Elsa for viewing - 780-667-7548



Читайте архив газеты на сайте
www.russoclub.com

Where You Can Find Canadian Russian News**Пункты распространения газеты**

•European Market & Produce,
6607-177 St 780-487-4816

•European Deli, 8432-182 St
780-443-0305

•Strathcona Branch Library
8331 - 104 Street, 780-496-1828

•Lois Hole Library, 17650-69 Ave

•Strathcona County Library, 401
Festival Lane, Sherwood Park

•Orbit Travel, 10219-97 St
780-422-5693

•NorQuest College Library, 11140-131 St,
780-644-6700

•Stanley A. Milner Library, 6104-172 St

•Edmonton Mennonite Centre for
Newcomers, 8914-118 Ave ,
780-497-8782

•St Herman of Alaska Church,
9930 - 167 St 780-484-9804

•Edmonton Castle Downs Constituency Office,
12120 - 161 Avenue , 780-414-0705

•Jasper Gates Library, 9010-156 St

•Russian School "Erudit",
#108, 17323-69 Ave, 780-481-4548,
780-486-4548

•Alberta Orthopedic Shoes & Medical
Supplies, 11041-166 St,
780-489-1140

•Russian Tea Room, 10312 Jasper Ave,
780-426-0000

•Red Deer Public Library,
4818 - 49 Str, Red Deer

•Grande Prairie Public Library, 101,
9839-103 Ave, 780-532-3580

•Fort McMurray Public Library,
151 Macdonald Drive, 780-743-7800

•Calgary Public Library, 616 Macleod Trail SE,
403-260-2600

•Calgary Russian Store, 5-523 Woodpark
Blvd, 403-238-4607

Horoscope - Гороскоп



Овен (21.03-20.04) - Социальные контакты выйдут у Овнов на передний план в июле. Снова в жизнь войдут друзья, партнёры, представители противоположного пола. От каждого Овны смогут почерпнуть что-то полезное. В июле Овны будут особенно привлекательны, как внешне, так и интеллектуально. Следует прислушиваться к советам и быть осторожнее за рулём.



Телец (21.04-20.05) - Июль хорош для Тельцов тем, что они будут полагаться только на собственные силы. В этом месяце возможны новые знакомства и интересные проекты. Реализовать их Тельцам никто не помешает. Правда, есть вероятность, что от них отвернутся те, кому Тельцы всегда доверяли. Но это временно.



Близнецы (21.05-21.06) - Июль может доставить Близнецам неприятности из-за того, что ситуация начнёт меняться быстрее, чем они будут соображать в это время. В связи с постоянными опаздываниями Близнецам могут выразить недоверие. Настроение может испортиться, но это легко исправить работой. Любые нагрузки в июле привет-

ствуются.



Рак (22.06-22.07) - В июле Раки почувствуют вкус к авантюрным действиям. Они будут энергичны и удачливы. Правда, могут возникнуть проблемы с толерантностью. Раков в июле будут раздражать буквально все: националисты и сексменьшинства, феминистки и неформалы. Свои взгляды в этот период лучше не озвучивать, можно нарваться на неприязни. Отдыхать у воды или путешествовать водным транспортом в этом месяце опасно.



Лев (23.07-23.08) - Дела замедлятся, точно так же как и реакции самих Львов. В июле придётся жить заслугами предыдущих периодов. К слову сказать, прошлые наработки будут великолепно работать в этот месяц. Пока Львы будут раздумывать, что предпринять, проблемы начнут утрясаться как бы сами собой. Возможны информационные ошибки. Записывать в этот период нужно абсолютно всё.



Дева (24.08-23.09) - В июле в жизни Дев что-то изменится. Поначалу новизна станет радовать, и Девы захотят перемен и в других областях. Вот этого лучше не делать, поскольку

хлопоты изматывают. Заниматься в этом месяце лучше теми делами, которые интересны самим Девам, и не поддаваться на уговоры поучаствовать в чужом проекте.



Весы (24.09-23.10) - В июле у Весов будет много работы, направленной на подготовку какого-то проекта. Если планируется переезд или длительная командировка, подготовка пройдёт успешно. Потребуется оказать кому-то помощь. Следует быть уверенным в том, что этот человек достоин доверия, потому что обязательство на себя придётся брать весьма серьёзные.



Скорпион (24.10-22.11) - В июле Скорпионы своего добьются, хотя и не тем способом, на который будут рассчитывать изначально. Это слегка выбьёт из колеи. Но в конечном итоге удастся восстановить равновесие. Путешествовать в июле 2012 года Скорпионам лучше в компании знакомых людей.



Стрелец (23.11-21.12) - В июле 2012 года Стрельцы будут подвержены жажде деятельности. Однако период – сложный, требующий чёткого соблюдения правил техники безопасности и разумного подхода. Если Стрельцы сумеют проявить выдержку и хладнокровие, то сумеют избежать неприятностей.



Козерог (22.12-20.01) - В июле Козероги будут несколько растеряны в силу того, что утратят прочное положение. Как раз в это время начнутся действия, связанные с какими-то злоупотреблениями или недосмотром, которые приобретут общественный резонанс. Планы Козерогов в июле не исполнятся, а вот выйти из сложной ситуации незапятнанными они смогут. Правда, в том случае, если возглавят разбирательства по вскрывшимся недостаткам.



Водолей (21.01-20.02) - В июле Водолеи приступят к реализации особенно объёмного и сложного проекта. Времени на раскочку не будет. Завершать работы придётся в сжатые сроки. Но и награда превзойдёт ожидания. В июле 2012 года Водолеям следует опасаться кражи деловых секретов.



Рыбы (21.02-20.03) - В июле Рыбы будут трудиться ради какой-то цели и получать от этого удовольствие. Правда, есть опасность перессориться с целым миром и так и не добиться нужного результата. В конце месяца Рыбы найдут способ вернуть себе то, что растеряли впопыхах.

<http://goroskop.gadaniya.com>

Русский Клуб Эдмонта

Приглашает вас вступить в члены клуба и сделать вашу жизнь в Эдмонтоне интереснее и разнообразнее. Деятельность клуба охватывает организацию фестивалей, вечеров отдыха, клубов по интересам, спортивные мероприятия и выезд на природу.

Годовой членский взнос:

\$25 - индивидуальный

\$35 - на семью

Для вступления в клуб заполните анкету на вебсайте <http://russoclub.tripod.com/form.html>

Events - Афиша

Июль/ July 1-22 - Freewill Shakespeare Festival. Фестиваль шекспировских пьес. В программе пьесы «Юлий Цезарь» и «Буря». Heritage Amphitheatre, Hawrelak Park. Показ спектакля каждый вечер в 20:00, кроме понедельника. Цена билетов: взрослый \$25, студенческий/ пенсионер \$17, детям до 12 лет бесплатно. www.freewillshakespeare.com

Июль/ July 6-15 - 2012 Edmonton International Street Performers Festival. Международный фестиваль уличных артистов. Sir Winston Churchill Square. Разнообразные представления музыкантов, жонглеров, акробатов на главной площади города под открытым небом. Развлечение для всей семьи. Вход бесплатный. www.edmontonstreetfest.com

Июль/ July 13-15 - Whyte Avenue Art Walk. Выставка-продажа картин, в которой принимают участие более 100 художников Эдмонта. Whyte Avenue, between 100 Street and 108 Street. www.art-walk.ca

Июль/ July 7, 14, 21, 28 - City Market Downtown. Продуктовый рынок в центре города. 104 Street - 103 Avenue. 9 am - 1 pm. www.city-market.ca

Июль/ July 21 - St Albert Botanic Park Rose Show. Выставка продаж роз. St Albert Botanic Park, Sturgeon Rd, St. Albert. Огромная выставка различных сортов роз и конкурс на лучшие миниатюрные розы, на лучший запах роз и т.п. www.stalbertbotanicpark.com

Июль/ July 19-28 - Taste of Edmonton. Фестиваль ресторанов «Вкус Эдмонта». Sir Winston Churchill Square. Огромный ассортимент блюд и напитков из меню 30 лучших ресторанов Эдмонта. Фестиваль проходит на центральной площади города под открытым небом. Выступления певцов и музыкантов. Билет \$1. www.eventsedmonton.ca

Июль/ July 20-22 - Edmonton Indy 2012. Автомобильные гонки. City Centre Airport. \$17. www.edmontonindy.com

Июль/ July 20-29 - Capital EX. Летний фестиваль Кэпитал Экс. Edmonton Northlands, 116 Avenue and 73 Street. Отличная комбинация культурных мероприятий, развлекательных аттракционов и разнообразного шоппинга.



Marina's Cuisine

**ВСЕ
ПО-ДОМАШНЕМУ,
ВСЕ ОТ ДУШИ**

Уважаемые читатели! **Компания MARINA'S CUISINE**, семейный бизнес в городе ЭДМОНТОН, предлагает широкий ассортимент традиционных русских яств глубокой заморозки.

Вкусно, как у мамы!

ПЕЛЬМЕНИ: Сибирские, с куриным фаршем.

ВАРЕНИКИ: с картошкой и луком, картошкой и сыром, с творогом, с квашеной капустой и картошкой, с голубикой.

ГОЛУБЦЫ: с мясом и овощами, а также «Ленивые» голубцы.

БЛИНЧИКИ: фаршированные с мясом, с голубикой и яблоками, с творогом и изюмом.

ПИРОГИ ФРУКТОВЫЕ.

Отличительная особенность наших пельменей и вареников - тесто нежное и не разваривается, поэтому начинка сохраняет свой вкус и сочность. Для приготовления наших полуфабрикатов мы используем только натуральные продукты, не содержащие сою, глутамат натрия (MSG), крахмал, консерванты. Гарантия качества 100%. Наша продукция безопасна для вас и вашей семьи.

Купить нашу продукцию в Эдмонтоне можно в магазинах

European Market and Produce, 6607 177 Street, (780) 487-4816

Wild Earth Foods, 8910 99 Street, (780) 439-4555

Italian Centre Shop Ltd, 10878 95 Street, (780) 424-4869

Italian Centre Shop Ltd, 5028 104A Street, (780) 989-4869

Old Strathcona Farmer's Market, 10310 83 Avenue, (780) 439-1844

При покупке от производителя скидка 10% по адресу: Marina's Cuisine, 9104 - 179 Avenue Northwest, Edmonton, AB T5Z 2K5 (780) 478-6915

Ждем вас за покупками. Желаем приятного аппетита!

Развлечение для всей семьи. www.capitalex.ca

Июль/ July 24-29 - Mary Poppins Broadway Across Canada. Бродвейский мюзикл «Мэри Поппинс». Jubilee auditorium, 11455-87 Avenue. Цена билетов: \$49-\$108. www.jubileeauditorium.com

Июль/ July 26 - An evening of free admission to the AGA. В этот вечер вход в новую Галерею Искусств Альберты бесплатный для всех посетителей. Art Gallery of Alberta, 2 Sir Winston Churchill Square. 6 pm - 9 pm. www.youraga.ca